美南日报

SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS
SOUTHERN NEWS GROUP
美南新闻报业电视传媒集团

美南新闻日报・华府新闻日报・达拉斯日报

PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美国政府指定刊登法律性质广告有效刊物

全美最大华裔独立多媒体集团・报业・电视・黄页・移动传媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsign

分类广告 D1

YELLOW SHEET

E-Newspaper: www.today-america.com
Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 E-mail: cla@scdaily.com
10月09日 星期二

今日美国网站 www.today-america.com | 美国日报 Southern Daily News | 美国国际贸易中心 International Trade Center www.itchouston.org | 美南国际电视网 Southern Television | 美南印刷厂 U.S.A.Printing | 休士顿黄页 Houston Chinese Yellow Pages | 休士顿旅游指南 Houston Travel Guide

美南新聞刊登注意事項

- 每格可容中文大字(標題)6字及小字(內容)50字，英文字母及數字二字爲中文小字一字，空格標點符號均需計算。
  ※English title : 12 letter ※English content : 120 letters
- 廣告內容均由委刊者提供，本報一概不負責任。
- 廣告涉有爭議，本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。
- 涉及法律責任廣告,需提供身份證件及當事人簽字負責,本報概不負責.
- 廣告刊出如有錯誤，請於二日內前來更正，如係本報排版錯誤，將予以免費補刊，但以二天爲限。
- 分類廣告請預付廣告費，如中途停刊者，恕不退還費用。
- 刊登一個月以下者，廣告均不得改稿，若需改稿每次酌收費用5元
- 本報接受VISA及MASTER信用卡付費，如電話(Tel)或傳眞(Fax)訂稿委刊，請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CVV號/ZIP code Address號，其訂稿如有錯誤由客戶自行負責，恕不補登。
- 截稿時間：星期一至五3:00pm /星期六11:00am 截稿或之前訂稿，其稿將在第二天刊登。

美南分類廣告NICOLE 微信:AD7133021553 Call: 281-498-4310

***餐館誠請**
位10號Memorial區99大華附近,堂吃外賣店請**接電話收銀,Driver.**需報稅. 聯系電話
832-231-1319

***中餐館請人**
糖城堂吃老店誠請●**全職企檯**需懂英文●**廚房幫工**一名以上需報稅. 請電:
832-242-1406

***中餐館請人**
誠請**幫廚**位Katy新張HMart食物街內意者請電:
832-375-9707

***中餐館請人**
位1960,近45號薪優,誠請全工,英文流利**收銀接電話**一名有意者請連繫:
646-420-8897

中餐館請人
Dumpling King
位Westheimer近中國城10分鐘薪優誠聘**企檯**:小費好全工和半工均可有意者請電:
713-266-1468

高級中餐館
位Galleria區, 聘請**點心,炒鍋,燒烤,打雜**需身份報稅,11.5起,請電:胡師傅/文小姐
646-506-5556
832-570-5139

中餐館請人
位Katy區,男女不限,全工和半工**炒鍋/幫廚兼洗碗**有意者請電:
832-798-1535

中餐館請人
位45南離Chinatown 35分鐘誠請**有經驗炒鍋、Partime企台及外送員、洗碗打雜**有意者請電：
832-279-5167

***中餐館請人**
堂吃外賣店位老美區離中國城15分鐘誠請**半工企檯**意者請電:
832-605-3366
281-975-9028

餐館請人
誠請有經驗●**企檯** ●**外送員**●**Part time經理**有意者請電:
832-466-3511

餐館招人,薪優
位**Corpus Christi**離中國城3小時車程誠請**有經驗炒鍋師傅**懂團隊精神,有身份.包吃住,**住宿條件佳**電:**626-283-9496**

中餐館誠請
收銀接電話兼打包英文流利,有經驗,有身份,全工半工均可離中國城15分鐘意者請電:
713-307-2882

餐館請人
離中國城15分鐘,請長/短工**熟手收銀周一到周四外送員**長/短工均可,日薪$60加小費.電:
832-277-2333

餐館誠請
位10號,近610宜家家居堂吃外賣店請**半工,接電話兼企檯**需報稅.聯系電話:
832-231-1319

***中國城中餐館**
位敦煌廣場誠 請**廚房幫廚**有意者請電:
832-980-9999

***誠 聘**
老人活動中心,誠聘**有經驗廚房師傅**一名,需有身份,可報稅,待遇面議.有意者請電:
281-380-8158

***中越餐館誠請**
有經驗中餐炒鍋一名**外送員**一名需簡單英文位Memorial能源區有意者請電:
281-497-9200

***路州中餐館**
薪優, 誠請**廚房幫工**多名包吃包住(單間,新房,環境好)有意者請電:
985-264-6773

***百佳超市附近**
誠請 全工●**廚房幫手**●**點心幫手**有意者請電:
713-367-9936

***四川美食餐館**
誠請**炒鍋、抓碼**位Victoria意者請電:
361-649-7476
361-649-7426

NOW HIRING
Chinese Restaurant
I-10/Energy Corridor
Now is hiring
Waiter/Waitress
Full time or Part time
Must speak English
713-291-6667

***麵館誠徵**
女櫃檯收銀員略懂英文位黃金廣場內有意者請電:
281-728-1914

快餐店,薪優
1960東,Humble區誠聘**經驗打餐員**會英文尤佳提供吃住. 薪優.有意者請電:
917-291-5895

東禾酒家請人
位中國城中餐館誠請有經驗**粵菜炒鍋、企檯。**意者請電:
713-981-8803

大型中餐館
●**男女企檯,有照酒保**●**油鍋,抓碼兼打雜**小費好, 薪優.位Humble.包吃住餐期勿擾.請電:楚
928-201-8888

奧斯汀餐館
誠請**企檯**:懂英文**炒鍋, 幫廚房Busboy/Busgirl**~以上包吃住~有意者請電:
626-756-2093

黃金點心茶寮
●點心部:熟手**點心人員,熟籠,按板,煎炸,傳點心**
●廚房: 請熟手**抓碼**
●大堂:請全工熟手**企檯**(會英文點單).
下午2點後電或親臨:
281-495-1688
10600 Bellaire#105

亞洲餐館請人
位大學城,誠招●**熟手炒鍋**●**煮麵師傅**包食宿.意者請電:
713-391-7843

中國城百佳旁
中餐館招聘**企檯 (Waiter/Waitress)抓碼、打雜、幫炒,**能吃苦耐勞,工作認眞下午3-4pm,9-11pm能做者薪優.意者面談
281-501-9898

茶顏觀色
新開張奶茶店,誠聘**男女員工**年輕,有活力略懂英文,需有工卡位黃金廣場.請電:
713-995-9888

西北區餐館薪優
男女企檯,Busboy/Busgirl炒鍋,打雜,外送員.全工/半工.環境佳,同事相處和諧.意者請電:
646-309-1568

中越餐館請人
位Woodlands,薪水優厚, 誠請●**炒鍋**●**幫廚兼洗碗**●**Server (企檯)**意者請電: Richard
832-229-6421

路州貝城快餐
打雜: 月薪$2400**包外賣**$2700,包吃包住,離休士頓4個小時車程,灰狗巴士從終點站到貝城終點站,試工包車票.
225-772-8584
225-202-1157

味佳香誠請
有經驗 全工**廚房助手,麵點助手**百佳超市旁意者請電: 許先生
832-506-3316

珍寶海鮮城
誠請全工/半工會說中英文的**企檯.&帶位,收銀,點心推車.**意者請親臨或電：
11215 Bellaire Blvd
Houston, TX 77072
281-988-8898

快餐店請人
誠請懂英語有經驗的**收銀員**數名,和**廚房,炒飯,油鍋**各一名,意者請電:陳太太
832-605-1898
7625 W. Bellfort Stree
Houston Tx 77071

CAFE 101
中國城店,誠請**有經驗炒鍋.**需有身份,可報稅意者請3點後電:
713-298-5790

誠聘廚師
近糖城,Missouri City男女不限有意者請電:
832-359-5666

***糖城中餐館**
位6號公路上,聘請**洗碗兼打雜員工**全職或兼職薪優, 意者請電:
832-532-6277
214-436-7539

糖城中餐館
誠請有經驗的**炒鍋及抓碼**各一名有意者請電:
281-796-3868

糖城中餐館
誠請**有經驗炒鍋,外送員及企檯全工/半工接電話**需要報稅.請電:
832-606-8683
281-313-6600

糖城中餐館
中美堂吃外賣店誠請**企檯**和**收銀員**●另請**炒鍋**位白人區,小費好有意者請電:
832-277-2317

小廚娘高薪
聘●**川菜師傅**,能報稅.●**全職服務員**,能報稅,熱情有親和力,會中英文●"高薪" 聘請**洗碗工,切菜工**,要求能報稅,能吃苦. 請聯系:經理
832-455-7564

鳳城海鮮酒家, 誠聘
● 廚房炒鍋師傅 ● 點心部助理
●有經驗男女企檯 ●全工半工帶位
●高薪請炸油鍋. ●週末推點心員
以上需有身份. 會粵/越/英語者佳.
意者請親臨: **7320 South West Fwy**
或電: **713-779-2288**

***Upscale Restaurant**
in **Galleria** area seeking an **Assistant Manager**. Candidate must have 5 yr+ restaurant management experience, fluent in English, great bar knowledge, and efficient in Microsoft Office.
Please call : **281-636-8808**

KATY 亞洲城
誠 請●**經驗斬燒臘**●另請會英語**收銀**,會越語優先薪優。請電:
347-327-5201

KATY 招聘
●**包餃子**●**小籠包師傅**有意者請電:
347-827-8064
929-864-0274

請接下頁
第2版
餐館請人
餐館出售

美南日報 全新網站 www.Today-America.com

搶先看
『分類廣告』
請參照以下方式

●手機: 請點左上角"三條橫槓", 下選"**分類廣告**"

●電腦或iPad: 版面最上項目內找"**分類廣告**"

再點擊黃色圖片,

最後點選右圖

>>> 點選進入 看報紙版分類廣告

即可閱覽7大版分類廣告

今日美南

All You Can Eat Japanese Seafood Buffet
Tokyo One
Westheimer Branch
Richmond | Westheimer | Beltway 8

歡迎來Party
713.785.8899
(To make a reservation)
2938 W Sam Houston Pkwy S
Houston, TX 77042
誠徵帶位 (半工/全工)

※Lunch Buffet
Mon-Fri (For adults) $14.95
11am-3:30pm (For Kids 3-10歲) $7.95
Sat-Sun (For adults) $29.95
11am-4:00pm (For Kids 7-10歲)$14.95
(For Kids 3-6歲) $8.95
Holiday Price May Vary!

※Dinner Buffet
Mon-Sun (For adults) $29.95
4pm-9:30pm (For Kids 7-10歲) $14.95
(For Kids 3-6歲) $8.95
※Birthday (6人以上)
Birthday People 50% off
不能與其他Coupon合用 ID帶來

R03_TOKYO ONE東京餐館2467C_16

Value WINDOWS & DOORS HOUSTON

恆益門窗
休士頓專業製造塑鋼門窗

包安裝 10個標準塑鋼窗
(低於108 UI)
$2999.99 起
雙層玻璃(LoE366)玻璃隔層加氬氣
可擋95%紫外線 隔音強 終生保修
With this coupon. Not valid with other offers. Expires 7/30/13
現在就打電話 免費估價

Tel: 281-261-8900 Fax: 281-261-6660
13715 Murphy Rd • Suite D • Stafford Tx • 77477
一年內付清，可享12個月無息分期付款。
Save Up to 50% on Energy Bills
info@valuewindowsdoorshouston.com
www.valuewindowsdoorshouston.com
Made in Texas
工廠直營·防風玻璃新上市
Double Pane • Lifetime Warranty • Sound & Energy Efficient

100 布菲餐館請人 Buffet Restaurant

***Buffet店請人**
薪優,誠聘
有經驗英文好經理
公司提供很好的保險
休假及獎金.
意者請電:
281-979-3628

***Lucky Village**
位8號/Westheimer
誠請全工和半工帶位
意者請親臨:
10755 Westheimer
Houston, TX 77042
713-789-0845

Lam Bo Buffet
誠請●熟手炒鍋.
●廚房幫廚、傳菜
●企檯
有意者請電或親臨:
6159 Westheimer
Houston, TX 77057
713-783-6838

中餐Buffet店
誠請炒鍋師傅.包吃住,
位休士頓南,288附近
Angelton區
離中國城30分鐘車程
詳情面談:張先生
347-668-2731

China Bear
經理,企檯,收銀帶位
Buffet店, 位I-45北
意者請親臨或電:
15000 North Freeway
Houston, TX 77090
電:**281-233-9800**

Buffet店請人
多家餐館,誠請
經理,帶位,收銀,企檯
有身份,需報稅.
有意者請電:
281-979-3628

100 堂吃外賣店 Restaurant Hiring

***中餐堂吃店**
位45南Clear Lake
誠請炒鍋多名
油鍋一名
薪優,可提供住宿
832-980-5388
●另請Sashimi師傅

***外賣店請人**
誠請外送員
半工或全工均可
位Cypress
意者請電:
281-256-2992

堂吃外賣店
位西北區,誠請
前檯聽電話兼打包
有意者請電:
832-798-3313
8126 Antonie Dr.
Houston, TX 77088

堂吃店請人
●離中國城15分鐘
誠請炒鍋多名
●1960/249 Buffet店
誠請傳菜員一名
以上薪優,可提供住宿
832-980-5388

外賣中餐館
位45北,Woodlands
薪優,聘長工外送員
需英文流利
有意者請電:
832-457-5542
832-457-6406

外賣店請人
誠請外送員
需懂英文
可以報稅
有意者請電:
281-568-8788

堂吃外賣中餐
Westheimer Parkway
Katy TX 77494 新店,
●招聘企台、接電話.
中英文流利,需報稅.
●另聘送餐司機兩名
832-946-5836

美南日報 全新網站 www.Today-America.com
****搶先看****
『分類廣告』請參照以下方式
●手機: 請點左上角"三條橫槓", 下選"**分類廣告**"
再點擊黃色圖片, 最後點選右圖 即可閱覽7版分類廣告
●電腦或iPad: 版面最上項目內找"**分類廣告**"
>>> 點選進入 看報紙版分類廣告
QR微信號: **AD7133021553**
Call : **281-498-4310**
Email : **cla@scdaily.com**

100 中/日餐館請人 Restaurant Hiring

***糖城中日餐館**
誠請打雜工
餐館工作環境好
聯系電話:
832-350-9107

***中日餐館請人**
位Katy地區,
誠請有經驗的
Waiter/Waitress
Cashier, 炒鍋
有意者請電:
713-259-9188

***中日餐館請人**
城中區點菜餐館,
誠聘 全工或半工
有經驗企檯,英文流利,
需報稅.請親臨或電:
5115 Bufflo Speedway#900
713-660-8386

Cypress中日餐
近290、白人區
『薪優』誠請企檯
熟手可月入4000起
以上需報稅. 請電:
832-461-9631
713-566-1595

糖城中日餐館
●熟手企檯Server
小費可得$4500以上
●Cashier 收銀員
以上可報稅,薪優
意者請電:
832-862-8888

奧斯汀中日餐館
薪優聘熟手炒鍋(Cook)
熟手油鍋 (Fryer)
Sushi Chef 壽司師傅
Kitchen Helper 幫廚
住宿環境佳,交通方便.
有意者請電:
512-639-9599

中日餐館請人
位糖城,Missouri
誠 請
全工企檯兼收銀
有意者請電:
832-539-6483

中日餐館請人
靠近達拉斯, 誠徵
炒鍋,外賣員, 接電話,
收銀員,壽司幫手,企枱
包食宿。意者請電:
512-771-8886
微信號
shenliang5835

壽司餐館請人
Restaurant Hiring

超市內壽司吧
位於610近290,
誠徵女性人員一名
全工或半工,需有經驗
能報稅及周六日上班
請下午5點後電:
832-660-2521

多家店,急聘壽司工
Woodlands, Cypress, Katy, Downtown, Galleria
誠請 **Sushi Helper**, 白天6am~2pm
有經驗優先,必需基本英文,能開車,能報稅
請電 (白天) : **832-275-6268**
847-226-8967

日餐請人 Restaurant Hiring

***日本餐館請人**
薪優,誠聘
有經驗企檯
小費好
有意者請電:
832-373-8933

Japanese Rest.
Hwy6/Sugar Land,
誠請Part/Full time
Waitress企檯,小費好
需可報稅. 請電:
281-325-0628
832-868-8813

***日本餐館請人**
●經理,企檯,
有意者請電:
713-838-9812
832-768-0299
●壽司師傅. 請電:
713-822-2068

***高級鐵板日餐**
位KATY區
急招 壽司師傅、
企台、領位
請電: 馬
618-699-9996

***日餐招聘**
●**Lunch Host**
●**FT/PT Servers**
要求英文好.
近Galleria地區
意者請電: David
832-951-3000

***高級鐵板日餐**
位KATY區
急招熟手企台,帶位(
12-15/小時)
好區,小費佳,
工作輕松. 請電: 馬
618-699-9996

高級日本餐館
誠請長工企檯
位於Galleria地區
有意者請電:
2點後親臨面談
832-659-0613

日本餐館誠聘
Sushi 師傅及學徒
(學徒無經驗可培訓)
離中國城1小時
提供吃住
有意者請電:
713-670-6764

日本連鎖拉麵店
位**Corpus Christi**
誠請 做拉麵
有無經驗均可
包吃包住,待遇優厚,
薪資電話商議.
聯繫人: Amber
510-396-9483

Cypress日餐
鐵板店招聘
Sushi 師傅,
鐵板師傅, 經理,
企檯, 帶位.
有意者聯系
626-716-2880

Japanese Rest
is hiring **Servers**
(Waiter/Waitress)
Sushi Man
Sushi Helper
8236 Kirby Dr. #200
Houston, TX 77054
832-693-6534

Katy日餐請人
誠請有經驗企檯
全工或半工均可
生意好,小費好,
有身份, 意者請電:
713-826-8398

Katy日本餐館
誠請●**Sushi師傅**
●Part time/Full time
的企檯
需要報稅
有意者請電:
832-310-3601

休士頓全日餐
誠聘 **Full time**
Sushi Man
需有經驗,可報稅.
有意者請電:
832-962-2555

日本餐館請人
位休士頓西北區,招
鐵板師傅,Sushi師傅
企檯, 帶位,
廚房打雜兼洗碗
意者請電:
832-653-3111

壽司店出售
100
Sushi Bar for sale

***壽司吧出售**
位Kroger超市內
249/Cypresswood
新裝修,寬大的壽司吧
地點佳,生意佳
容易經營及上手.
意者請英文電:
713-884-6234

超市內壽司吧
位Kroger超市內
(Angleton, TX 77515)
壽司吧低價出售
生意穩定.
東主搬家急售25000
先到先得. 請電:
626-341-2613

200 餐館租售 Restaurant for sale

200 餐館租售 Restaurant for sale

200 餐館租售 Restaurant for sale

中日餐堂吃店售
Spring中日餐堂吃店
出售,一周關門一天
周邊都在開發,
潛力巨大. 由於身體
原因賤賣.有意請電:
917-327-3785
936-827-3226

***FOR SALE**
Sushi Bar for Sale.
Texas City &
Hamburger Shop
also Sale. English Only
Texts preferred
832-212-6049
713-907-5593

西北區中餐館售
堂吃外賣店出售
2200呎,10年老店
生意穩,設備全
歡迎看店議價.
281-210-8106
●另請炒鍋或油鍋

***KATY旺區**
10號旁堂食店
地點佳,面積3500呎
交通方便,含酒吧台和
Patio.可轉型,出價即售
非誠勿擾.請電:
832-788-0217

***賺錢中餐館售**
位10號/TX 77008
老店1500呎,
位好區, 生意穩定,
適合家庭經營.
有意者請電:
713-628-1929

***堂吃外賣老店**
Hwy 288梨城南部,
地點好,生意穩.
2400呎
售價 $180,000
有意者請來電詢問
832-786-1920
聯發地產

休士頓北FM1960餐飲店轉讓
●**日本拉麵店**: 1800呎,豪華裝修,人工低.
●**功夫茶連鎖店**: 1000呎, 無競爭.
●**堂吃中餐館**: 1800呎,裝修好,設備新.
以上房租低,生意穩定,因人手不足,無暇兼顧,
歡迎看店,價格面議. **$ 絕佳投資機會 $**
意者請電: **832-475-0433** 劉先生

***明星冰谷高級餐車**
(**Food Truck**) 誠招合作伙伴
投資2萬,收益可觀,
擅於烹調,略懂英文,喜歡開車
的男士優先.
有意者請連繫: **713-299-1315**

***中餐館出售**
位Westheimer上
地點佳, 老美客人多
生意穩定,3000呎
請短訊或電留言:
713-269-3936
~ 非誠勿擾 ~

***中餐館轉讓**
店主回國,餐館急轉
位中國城
意者請來電:
346-971-2017
713-517-8260

賺錢外賣自助餐
位Corpus Christi獨立
建築,3200呎 生意穩,
小費好,有大廚房,帶住房,
東主有它業,無暇顧及
出售.適合家庭經營.
請下午2-5點電:
832-878-3158

Katy堂吃外賣
生意4.3-5萬,
地點佳,店內裝修新,
設備齊全,
因東主退休需轉讓.
意者請電:(非誠勿擾)
281-673-8702

***老店出租**
位Heights高檔區
新的HEB門前
獨立建築, 可做外賣,
奶茶,連鎖店
及Drive Thru.請電:
832-282-3899

外賣店出售
位Spring區,1200呎,
租金$2240(包水,垃圾)
因股東不合,
缺人手,急售$35000
意者請電:
720-937-6501

炸雞海鮮店售
位W Airport/Eldridge,
Sugar Land商業區,
地點佳, 月租$3400
新張,簡易上手.
因另有它業,無心經營.
現出售,非誠勿擾.請
電:**281-966-8348**

Buffet店出售
營業額3萬6,售6萬8
地點佳,生意穩,設備全
小鎮唯一一家中餐館
位Walmart旁
1610 E. Main St #139
Madisonville, TX 77864
917-678-2111

日餐出售
休士頓最繁華商圈
Memorial Mall對面,
2800呎,生意穩定,
因東主退休出售,發展
潛力大,請電或短訊
歡迎看店議價.請電:
646-932-9787

中日餐館出售
白人區,環境好,1600呎,
Sugar Land, TX 77479
Hwy59 & 99, 距中國城
20分鐘,近醫院,學校
生意好,設備全,
歡迎看店. 請電:
713-505-6585

餐飲店出售
位Rice大學附近2分鐘
3年新店,設備齊全,
生意穩定,潛力極大.
適合家庭經營.
歡迎看店.意者請短訊:
832-451-4830
832-367-8755

高級日本料理店
位於休斯頓商業街,
4500呎,位置好,
生意穩定,因東主要搬
遷到外州,現低價轉讓,
可以做投資移民,價格
見面談。請電:羅先生
775-815-5898

餐館出售出租
休斯頓東北2013年新建
3000SF+, 裝修優美,
新設備,位置佳.
老美區,沒有競爭.
價格面議.
看房請聯系:王莉莉
832-833-2538

美式中餐館售
位西北好區,周圍大廠
可改做日餐,越餐,
15年老店,3000呎
生意4萬5,租金$7600
6340 N. Eldridge Pkwy
832-860-2221
713-856-7272

賺錢全日餐館
位路州Lake Charles
20年老店出售
地點佳,生意穩,
有意者請電:
337-499-8252
337-794-7355

旺鋪小吃店售
休斯頓中國城
黃金廣場,
1000尺,生意極佳
因東主外遷出售,
價格面議,先到先得
意者請電:
281-352-8380

餐館出售
西北區,位十字路口
3200呎,旺鋪出售
生意4萬多,
因無人手打理出售
請電: 非誠勿擾
713-294-3981
713-357-8228

中餐館出售
位中國城, 2500呎,
地點佳,生意穩
有意者請2點後電:
832-659-7878
非誠勿擾

奧斯汀北中餐
30年堂吃外賣老店
生意近7萬,租金平,
東主另有它業,
忍痛讓店,非誠勿擾.
有意者請電:
512-825-2256

快餐店急售
位於Pasadena
2160 sqft,地點好,
有意者請聯繫:
832-643-8099
832-643-5388

中餐堂吃外賣店
出售, 位於
Spring/Woodlands區
人口相當密集,
區域相當安全,
月營業額2萬5到3萬
月休4天,歡迎看店.
214-392-5763

小型外賣日餐售
North West Houston
有錢新區,生意好,
因東主外遷出售,
接手可經營,售價
5萬9,含秘方7萬。
有意者請電/短訊
626-297-3967

日餐轉讓
位於阿拉巴馬州
的日餐,生意9萬
由於股東意見不合
想要轉讓.3200呎.
有意者請致電:
510-579-3816

生意轉讓
敦煌廣場內
1100呎,新店裝修
設備齊全,現營業店
接手可做奶茶及簡單
小吃.意者請電:
832-279-2881

奶茶飲料店 FOR SALE

冰淇淋奶茶店
出售. 1800呎
位於10號&610
東主有其它生意
無暇兼顧.
意者請聯系:
281-777-8501

甜品小吃餐館
極具發展潛力已穩定
經營十五年休閑甜品
小吃餐館尋求購買者。
更具有留學生,
投資人調整身份的
理想平台條件.請電
832-628-7500

刊登分類廣告
Nicole Chiu
美南日報
Southern Chinese Daily News
Tel: 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
Email: cla@scdaily.com
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

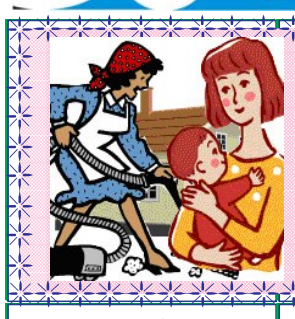
餐館設備出售 Equipment SALE

***餐館設備出售**
制冰機, 大量盤碗
餐館用具等...
百利大道/Gessner
有意者請電:
713-377-4327

日本餐館設備售
所有設備全部出清
爐頭,桌椅,Sushi檯
抽風機,盤碗,冰箱,
冷凍櫃,冰櫃,烤爐.
等等..歡迎來電:
214-392-0997

美南新聞刊登注意事項

●每格可容中文大字(標題)6字及小字(內容)50字，
英文字母及數字二字爲中文小字一字，空格標點符號均需計算。
※English title : 12 letter ※English content : 120 letters
●廣告內容均由委刊者提供，本報一概不負責任。
●廣告涉有爭議，本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。
●涉及法律責任廣告,需提供身份證件及當事人簽字負責,本報概不負責.
●廣告刊出如有錯誤，請於二日內前來更正，如係本報排版錯誤，將予以免費補刊，但以二天爲限。
●分類廣告請預付廣告費，如中途停刊者，恕不退還費用。
●刊登一個月以下者，廣告均不得改稿，若需改稿每次酌收費用5元
●本報接受VISA及MASTER信用卡付費，如電話(Tel)或傳眞(Fax)訂稿委刊，請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CVV號/ZIP code Address號，其訂稿如有錯誤由客戶自行負責，恕不補登。
●截稿時間 : 星期一至五3:00pm /星期六11:00am
截稿或之前訂稿，其稿將在第二天刊登。



200 Home Service 家庭服務

***誠聘育兒阿姨**
家住Cypress,77433
需有經驗,愛心,愛干淨的阿姨,照顧滿月嬰兒,需做中晚餐兼顧簡單家務,周一至周五,住家通勤均可.請電:
713-292-6683

***誠聘通勤保姆**
住糖城77479,誠聘有經驗,愛干淨阿姨.做飯,做家務.周一到周五,9:00am-6:00pm意者請致電或留言:
281-781-6221

***誠聘住家阿姨**
Katy區域,需住家照顧新生兒,上班六天休息一天馬上可上班.有意者可電話詳談:
817-714-7132

***住家/通勤阿姨**
休斯敦610環線內TX 77008.照顧16個月小孩,一頓晚飯以及少量家務。可以馬上開始。有意者請聯系:馮
501-827-8155

***誠聘長期保姆**
家住610環內
時間: 3pm-9pm
能用英文溝通
照顧小嬰兒
有意者請英文電:
917-602-9990

***誠聘住家保姆**
Medical Center附近
照顧一個嬰兒
及簡單家務,
10月14號開始,
每周6-7天,薪優,
512-915-3608

誠聘住家阿姨
Memorial Mall附近
照顧滿月男嬰
及簡單家務.
要求誠信勤快,
每周能工作7天最好.
薪優,住宿條件佳.電
832-557-0588

薪優誠聘保姆
住Woodlands
每周5-6天.
做飯及日常家務,
通勤或住家均可.
意者請電
832-928-2013

月子中心請人
Missouri City
薪優,誠請廚師
有意者請電:
832-359-5666

管家 家政助理 Housekeeper

***通勤/住家阿姨**
家住Cypress,77433
負責做飯(三人)
及做簡單家務.
廚藝好,有愛心.
聯系電話: 徐小姐
617-816-9559

***誠聘家務助理**
家住糖城
薪水從優, 做早晚餐
及簡單家務
一周工作5-6天
詳情請電: 黃小姐
281-818-3000

***半工全工阿姨**
家住Bellaire City
接小孩放學,做飯,
及簡單家務,愛清潔,
有責任心,薪優.
有意者請電:
832-303-0918

高薪聘請家佣
勤勞,誠懇,愛乾淨,
長期雇佣,住家.
工作:做飯,清潔房間.
有無身份均可.
可辦理工卡. 請電:
713-591-8818
832-316-3582

月子服務 Baby Center

萌娃月子中心
近糖城大華,大湖邊豪宅
資深婦幼保健醫生
24小時悉心呵護!
832-798-0387
微信:Benwu1121
www.ustxbabycenter.com
●招聘月嫂.快速辦証

美好月子中心
高檔湖景別墅,經驗母嬰護理,一流婦科,兒科醫生及醫院,辦理全套證件. 薪優
誠徵做飯阿姨及月嫂.
電:**956-559-9999**
微信 **servicecenterusa**

休斯頓月子中心
渡假村式的湖景別墅,舒適,寧靜,地理位置優越步行可到4大超市,24小時專業月嫂的細心珂護.
誠聘月嫂及做飯阿姨
713-410-4900
微信:**usababy333**

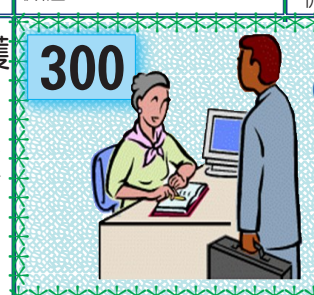
德愛月子中心
德州老字號月子中心
歡迎大家來坐坐
281-235-6313
832-660-2228
或微信: US3TX8
或臉書: Vivian Lin
●另聘護理人員

月子服務 Baby Center

愛之源專業月子呵護中心
●休士頓別墅區,舒適,寧靜,天然河景,果樹,可垂釣.
●24小時資深醫生,執業護嫂,盡心呵護您母子平安.
●專業廚師提供南北方台式料理.
●司機協助您完成購物,醫院,證照.
歡迎參觀或諮詢: **832-359-5666**
微信WeChat: **Grace6953**
http://www.lovesource.weebly.com

陪伴&看護 Health Care Service

誠徵居家女看護
家住西南區
照顧行動不便老人
簡單家務,打掃,做飯
需勤快,有愛心
薪水面談. 請電:
832-876-8449



300 Company Hiring 公司請人

***改衣店請人**
位South Rich/Bissonnet 誠請
Full time/Part time
改衣員,需簡單英文交通方便,
2號公車可達.請電:
713-660-0709

中國城批發公司
誠聘銷售助理
英文流利,有身份,
每周工作6天.
Email/Fax簡歷至:
neway666@hotmail.com
281-888-4969

***聘倉庫管理員**
一名, 主要負責備貨,裝卸貨等,精通英語口語者,會開叉車者優先
意者聯系Joanna@
832-790-6616
或發送簡歷至
joanna.qa111@gmail.com

中國城快遞公司
招客服和打包工
各一名,
客服要求會打字熟練使用電腦.
打包工要求干活麻利
有意者聯系:
832-792-9807

***誠徵剪髮師傅**
徵有經驗剪髮師傅
需有執照,全工或半工
分帳,包薪. 請電:
281-568-8818
281-814-9888
6804 Hwy6, Houston, TX 77083

***招 聘**
辦公室內勤,產品策劃兼網絡推廣 各一名
要求中英文和電腦好
合法身份,待遇面議.
住北區優先.女性尤佳
意者請電:于先生
832-391-5132

誠徵辦公室助理
需有身份,工作認眞負責,熟悉電腦基本軟件,有一定的會計知識.
I-10/Beltway 8地區.
請寄簡歷至
hiring2017vl@gmail.com

石油貿易公司招
Accountant.要求有會計經驗,有物流經驗者佳,中英文流利,熟練Quickbook,在美有工作許可,薪優面談。地點**Katy,TX.** 簡歷至
alanz@hectomind.com

***醫生診所請人**
誠聘前檯: 有身份.
需中英文流利,
熟悉電腦操作.
位中國城黃金廣場
電:**832-834-4812**
傳:**832-834-4814**

***售後服務專員**
需中英文, 有美容工作經驗者更佳,
地點: 近59/8號
有意者請電:
239-849-3509

***食品公司誠徵**
Salesmen
有強烈企圖心、略懂英文和電腦。有無經驗可
David Dang
832-274-6045
Email:**david@fourseasonsfood.com**

***工廠請人**
誠請一名男員工,
需要有駕照,
懂電工爲佳.可報稅,
工作地點:離中國城5分鐘. 聯系電話:
713-776-8000

***裝修公司請人**
『**薪優**』誠聘
裝修師傅及工人
有意者請電:
281-787-1283
832-898-8832

***又福地板,薪優**
誠聘地板安裝工人
有經驗者優先
需可報稅
意者請電:
832-978-6440

房地產開發公司
招聘●公司助理
●建材採購經理
各一名,中英文流利
有工作經驗,30-50歲
男女不限,電話:何生
281-223-9756

食品批發公司
誠徵司機
可開24呎卡車
能說國/英語
須能報稅,
近中國城.請電:
713-988-2888

CPA Firm
誠徵會計
會計本科有2年以上經驗,有工卡, 中英文說寫流利,能獨立作業,有稅務經驗優先.
Email:**Hrcorp6901@gmail.com**

會計師事務所
誠徵全職簿記員
高職高專畢業,
具有簿記基礎,有工卡,中英文流利,勤奮肯學.
履歷請Email至:
Hrcorp6901@gmail.com

行政助理
大專商科畢,中英文好
有工卡,會使用MS Office,溝通能力佳,
能配合加班者.
Email: **Hrcorp6901@gmail.com**

醫生診所招聘
中英文流利,具備醫學背景的工作人員.
意者請電:
713-778-0754
請電郵簡歷到:
job.msfp@gmail.com

誠聘司機
位中國城
有良好的駕駛記錄
工作周一至周五
提供早午餐
意者請電:
281-781-9389

測量公司誠聘
有經驗和懂英文的
土木工程繪圖員
(CAD operator)
需會用Autocad and Microstation
Email簡歷: **schen@landtech-inc.com**

恆益門窗,薪優
誠徵**男性生產工人**
有合法身份,薪優.
意者請電:
281-261-8900
13715 Murphy Rd #D
Stafford, TX 77477

***櫥櫃公司招人**
熟手及半熟手
櫥櫃 & 大理石
師傅及學徒工
有意者請電:
832-382-7058

多家旅館請人
誠請全職經理
提供住宿
意者請電:
281-382-3943

音樂學校誠聘
糖城附近,●半工前台
中英雙語,基本電腦。
四個傍晚與周六全天
●音樂老師:
聲樂/各種器樂/民樂
●美術老師.均需工卡
832-488-4744

零售店請人
位中國城,
誠請內勤銷售人員
要求英文溝通流利
底薪+提成
有意者請電:
832-558-8888

熱聘新店開業
誠聘便利店店長。
收銀員和廚房幫手
若干名。
工作地點近中國城。
電:**713-517-3554**
Email: **admin@rw-develop.com**

助理 / 文員
動作快,中英文,
酷電腦,快申請.
E-Mail:
apps.lkmpp2017@gmail.com

Stafford 公司
招聘倉庫人員:有倉庫經驗,吃苦耐勞
有組裝電器經驗優先
意者請發簡歷至:
resume7789@gmail.com

***診所聘前檯**
星期二,三,四,六,9-5點
需中英文流利,有工卡,
有經驗優先.無經驗可培訓.位中國城. 請:
email: **Leazheng66@gmail.com**
電:**832-762-5532**

刊登分類廣告
美南日報
Southern Chinese Daily News
Nicole Chiu
Tel: 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
Email: cla@scdaily.com
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

NOW HIRING
Weekend part time Driver
Delivering medical equipment, $15/hr.
Lift 55 lbs is required.
Send resume to: **jiml@daltonmed.net**

***Innovo Medical**
20m annual sales revenue
●**Accounts Asst**
–full accounting duties – Quickbook
●**Claims Asst**
– process vendor claims and customer retuns
– generate reports
Email: **jean@beyondmedshop.com**

***大公司長期招聘**
公寓清潔員和保姆阿姨
有工作身份,有責任心,踏實肯干,
有時間觀念,兼職全職均可。
工作地點:醫療中心。待遇優,環境好,
郵件至: **nathan12.stlucia@gmail.com**
或發短信至: **832-416-3438**

***Office Clerk**
China town area,
fluent in Chinese and Advanced in English,
customer service oriented.
Good at typing.
Please email resume to
yangdeqing@yahoo.com

***Chiropractic office**
seeking a **Chiropractic assistant.**
No experience required, but must be able to speak English, Mandarin & Cantonese(optional).
We are looking to hire Monday through Saturday.
Please call our office to set up an interview to review salary and specific work hours and days.
Contact Meaghan @ **713-771-8110**
or email : **Mevuong@gmail.com**

***PART TIME**
SW CPA firm hiring **Entry Level**
Accounting student,Computer knowledge,
Chinese/English required.
Resume to:
weiwyeung@yahoo.com

***塑料袋工廠誠徵**
駐廠維修工 乙名
懂電及鉗工
上班地點,近中國城
意者請電: **832-283-9987**

***集團公司招聘會計文員**
負責應收賬款,須會計專業學歷,
有2年以上會計工作經歷,善於與客戶溝通,有催收賬款的能力和效率。
熟練應用Quickbooks, 中英文流利,
綠卡或公民身份。請傳簡歷:
qianyun2002@hotmail.com

***健康保險公司**
誠聘 辦公室理賠助理職員
需有身份,懂英文,懂電腦檔案操作.
態度積極,願意學習.無經驗者提供培訓.
高中以上學歷. 有保險,年假和401K
公司位於6號和10號附近
請電郵簡歷:**etsao@neweralife.com**

***位Stafford建材公司 招聘**
●有經驗,中英文流利的櫥櫃和磁磚銷售員
●倉庫管理員: 熟識開叉車.
●會計及公司文員
有意者請將個人簡歷電郵至:
regal.decor@yahoo.com
832-939-9341 Michelle

NOW HIRING
Highly Experenced Bench Jeweler
Apply in person @
NAZAR'S FINE JEWERLY
5887 Westheimer Rd
Houston, TX 77057
713-952-3687

新洲廣告公司專業
從事平面設計、室內外設計裝潢、數碼印刷、招牌制作、雨陽棚制作
業務拓展誠聘下列人員各數名:
1、市場部經理. 2、銷售部經理;
3、平面設計師和室內設計師. 4、3D數控機床操作技術人員
5、招牌制作人員: 有電工、電焊、鈑金、鉗工經驗者優先.
有意者請將簡歷電郵至: **newstatead@gmail.com**

***NOW HIRING**
Full-time Retail Sales Associate !!
Preferred with 1-2 experience in retail sales.
Willing to learn and show enthusiasm.
Great growth potential with the firm. Fluent in English and Mandarin. Cantonese is a huge plus!
Bases Salary + Commission + Bonus.
Immediately start. Location at Galleria mall.
Pls send resume to : **houston@osim.com**

韓國/越南華僑 工作良機!
越南華僑、韓國華僑
廣告銷售代理 各一名
會越語或韓語. 能中文或英文更佳.
待優, 佣金面議.
有意者請電: **281-983-8168**
或Email: **Linda@scdaily.com**

99 大華超級市場 RANCH MARKET *大華超市Austin分店招聘
●**Butcher** – At least one year experience
●**Baker** – At least one year experience
●**Cake Decorator** – Some experience
●**Cashiers** – Able to work nights, weekends, and holidays.
●**Manager Trainee**– Must have some retail experience.
Bilingual preferably English and Chinese. Also willing to travel
Tel: **512-381-8899** Email: **humanresource@tawa.com**

BANKCARD SERVICES Payment solution Provider Since 1987
信用卡公司急聘
業務代表多名: 保障底薪+高獎金+高佣金 .帶薪培訓
Bankcard Services now hiring **Sales Reps**
Guaranteed Base Salary + Commission + Bonus
Email: **nagib.nehme@ebankcardservice.com**
Call: **281-797-6228** Fax: **281-531-6670**
810 Hwy 6 South Suite#113 Houston, TX 77079

***A leading international company**
in West Houston is rapidly expanding.
We are currently seeking new talent to join our team.
Product Engineer/ Project Coordinator
●Provide technical industrial sales support to OEM customers
●1- 3 years Experiences in the industrial related products.
●Must be self-starter with excellent time management skills.
●With good planning, Coordination, communication & problem solving skill.
●B.S. Degree(Business/Industrial Engineering background preferred)
●Bilingual preferred, able to read/write in English and Chinese.
If you are looking for your next professional challenge,
please send a cover letter and resume to:
lwang@telcointercon.com

An Electronics company in Houston
is currently seeking new talent to join our team.
Customer Service Representative/Logistics Specialist
- Bachelor's Degree or equivalent experience with business or supply chain background
- 1~3 years working experience
- ERP - SAP experiences are preferred
- Take full ownership of customer issues & show a strong commitment to going above & beyond
- Manages logistics operations to ensure efficient & accurate delivery of shipments
- Positive Attitude. Dependable. Takes initiative.
- Excellent communication skills (spoken & written).
- Bilingual (Mandarin & English) is preferable.

Please email your resume to
lwang@telcointercon.com, Attn: HR

TransGlobal 美國泛宇集團 泛宇財務公司
誠徵正職人員, 需有1-2年 P&C 經驗,
中英文雙語 及 綠卡或公民身份,
底薪加獎金, 健康保險, 401K,
需 休士頓 及 達拉斯 各一名
詳情請聯絡: **David Young**
626-230-4827
微信: **WeChat:bluesbno6**
Email: **David.young@transpacificagency.com**

Air 空气净化器

Air空氣淨化器
奧斯汀空氣淨化器
美國制造 5年質保,
除霧霾型,防花粉過敏型,助睡眠型,
除寵物皮毛,異味型等
www.austinair.com
832-620-0006

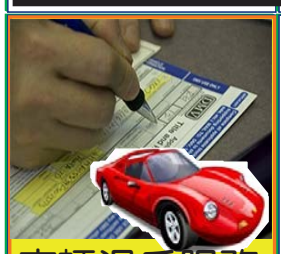
餐館設備出售
Equipment SALE

***餐館設備出售**
制冰機, 大量盤碗
餐館用具等...
百利大道/Gessner
有意者請電:
713-377-4327

日本餐館設備售
所有設備全部出清
爐頭,桌椅,Sushi檯
抽風機,盤碗,冰箱,
冷凍櫃,冰櫃,烤爐.
等等..歡迎來電:
214-392-0997

出售或出租
For Sale/Rent

***酒櫃出售 $450**
上層玻璃門,下層木頭櫃.
●另有大衣櫥出售
請短訊或留言：713-302-1553


車輛過戶服務

辦理車輛轉Title
專業辦理休斯頓地區
各種車輛的過戶改名
字轉Title.聯絡電話:
832-367-1558
微信 fengkangmei
(收費合理,誠信至上)

寵物園地
Pet for sale

世界名犬
持美國養狗執照,有高檔
法國斗牛犬,波士頓,
巴哥,長毛花臘腸,柯基,
超小型泰迪,長/短毛吉
娃娃及雞鴨兔貓出售
寄養,出售各種寵物,
名犬對外配種,收購小狗
832-969-5083李

International Trade Center有多間高級辦公室出租
環境高雅, 安全, 安靜, 包水電, 免費高速光纖上網及辦公傢具,
近中國城5分鐘.有大停車場。
搶先租
選好位
共有1間辦公室出租, $500起. 歡迎參觀.(#215)
請電: 281-498-4310 Linda 281-983-8152 Jennifer 英/西

600 Real Estate 房地產租售

600 Real Estate 房地產租售

美南分類廣告NICOLE
微信:AD7133021553
Call: 281-498-4310

***倉庫分租**
距中國城僅15分鐘,
共2200呎,可以分租,
有loading dock,
辦公室,洗手間.
價格優惠 $0.85/SF/MO
意者請電:
832-620-0006

***盛世商/住公寓**
650尺面街商鋪
9219百利大道
(中國城)
1室1衛 & 2室2衛
有意者請電:
713-771-1515

***全新倉庫出租**
近中國城10分鐘
1800呎,安全,安靜
有辦公室,廁所,空調
可租一年或長租
(第一個月免費)
價錢面議. 請電:
832-289-8889

中國城辦公室租
3200呎,$1.5/呎
832-868-1090
●近中國城餘房租
好房出租$350/月
環境良好,安靜,乾淨
832-618-0018

吉屋分租
金城銀行後第一條街
套房2間,主臥室及雅
房等.價錢$290-$500
安全,安靜,乾淨,少炊,
供水電,網路. 請電:
832-283-0285

中國城好房租
3臥/2廳/2車位
月租$1300
押金$2000
9901 Sharpcrest G1
77036.請電:王
281-486-5732

Katy新房分租
近Hwy 99/10和H Mart
(韓亞龍超市)Katy新區
環境好2018年新屋,
包水電,洗衣/烘干,
電視/5G網絡.400/月
限單身正職/學生.
電話：John
949-529-8487

房地產經紀 Realtor

中國城 全新建造 "聯合賓館" 出租
6468 Corporate Dr Houston TX 77036 (企業路,富國銀行後100呎)
Tel & Text：832-488-8399 微信：villacorporate
- 位於中國城中心
- 兩臥室+會客廳+廚房+衛浴+中央空調.
- 包水電,WiFi,家具,代收信件.日租月租皆可.
- 爲商務,移民,醫療,待產,探親,旅遊最佳選擇.
- 接受支付寶/微信支付
- 可以微信訂房

賺錢旅館出售
●離糖城30分鐘,34單位+業主單位,二畝地
年營業額15萬, 售$595,000 (頭款15萬)
●近布希機場116單位,7層,原Holday Inn
年營業額$120萬, 原價$550萬,售450萬,
(頭款$100萬)
請電: 旅館專家832-348-7824

六福公寓出租:713-667-8276
地址:5606 Bissonnet St., Houston, TX 77081
近醫療中心,門口有巴士,近59和610高速.
進出有電動鐵門,免費固定車位,環境安靜,
乾淨,**價格廉,單位有限**. 請速聯系. 學校區:
(小學): Condit (初中): Pin Oak,Pershing
(高中): Bellaire High School

休士頓民宿租 Houston Hostel USA
中國城惠康前,百利大道上,獨立屋,旅館式
套房及多間單房(房間皆附Cable電視及冰箱),
無限上網,傢俱水電包.拎包入住,免簽長約,
月租特優. 1房/1廳/1浴, 獨立進出.
最少1個月起. Line/微信: houstontours
832-640-3888 Ruby 陳碧如

職業介紹所/徵婚
登一格+送一格

***大型倉庫出租**
總共有20萬呎
可以從 1000呎起 分割
每呎 40¢ up
有多個18輪卡車
Loading Dock裝卸貨台
位59公路旁/百利大道附近
有意者請電:
832-630-4683

***王朝商場舖面出租**
一樓最佳生意位置,
1400呎-6300呎 可供選擇
適合各種風味餐飲和零售店
意者請電:
713-995-8668

專業砍樹服務
700

專業砍樹
華人經營,專業砍樹,
修理樹枝,挖樹根,種竹,
栽花,種樹,鋪草皮,修建
帶克,籬笆,建水泥小路
鋪地磚,清理水槽,清垃圾,
搬家及一切雜活.
全市最低價60元起
832-969-5083李

美南新聞 美南新聞

Shutters 百葉窗

Texas Shutters
Plantation Shutters
(植入式百葉窗)
30年老店,美國制造
免費上門估價.
832-943-4597
●另聘打雜及木工

玻璃門窗專家
Door/Window Glass

PN Pro Glasses門窗公司
品質保證+安全保證+價格便宜保證
Commercial & Residential商業/住宅
Shower Door, Window Glass
Mirror Wall, Furniture Glass
浴缸,浴室落地玻璃門, 住家辦公樓大門玻璃
一般牆上及臥室大型鏡子,傢具台面玻璃
請英文/越語：346-561-2430

700 修理業務 Remodeling 700 Remodeling 修理業務

700 修理業務 Remodeling 700 Remodeling 修理業務

浙江大余裝修
公司,住宅,地板,地磚,
內外油漆,廚浴改建,
餐廳翻新,大小工程,
價格合理,質量保證.
電話:余先生
929-392-5818

小修小補
室內、室外、商業住
家，大工、小工
~ 統 統 都 接 ~
居家過日子,省錢最重要
713-885-4818
281-701-3505

***吉順裝修**
20年經驗.商業/住家
土木, 水電, 油漆
大小工程
價格公道,質量保證
意者請電: 陳
917-362-7878

麒麟裝修公司
商業裝修,家庭,
室內室外油漆,地板,
地磚,舊房翻新,改造.
質量第一,價格合理.
15年裝修經驗,
政府註冊.電:王師傅
832-806-2666

***華美裝修**
二十年裝修經驗
室內外油漆,室內改造,
換各類門窗,舊屋翻新,
大修小補,災後重建,
價格合理,質量保證
346-307-2389

房屋修理
幾十年房屋修理公司
房屋漏水，地基下沉
內外牆，天花板，浴室
車庫，後院。價格合理.
所有大小工程質量保證
713-515-7652
mgfix.com

弟兄裝修
專業室內外油漆,地板,
磁磚廚房,浴室翻新,
大理石,隔間,籬笆水槽,
房屋維修,高壓清洗地面
質量保證,保修二年.
請電：周先生
281-725-7984

客通裝修公司
Actoon Cmpaney LLC
專精於內外油漆,地磚,
地板,浴室廚房,內牆外牆
空調,水,電,風水測位等,
均有優選的合作方
爲您提供貼心服務。
質量保證、價格合理。
832-279-1667楊

大連韓師傅
具有二十年裝修經驗
的韓師傅,精通水電、
衛生間改造,理石櫥櫃,
室內外塗料,各種地板,
更換各種門窗熱水爐.
電話:
832-815-4143

天天裝修
內外油漆，地板地毯
櫥櫃安裝，高壓衝洗
室內清潔，小修小補
免費估價
價格合理，質量保證
提供商業保險
713-371-2713

***誠意裝璜公司**
承攬各種商業裝修,櫥櫃
大理石安裝、整棟房子
翻新,廚房浴室翻新,室
內外油漆,鋪地板樓梯.
水泥面,做籬笆,小修小補.
281-787-1283
832-898-8832
●清理大中小型垃圾

泰安裝修
大理石,櫥櫃,地板,
地磚,內外油漆
房屋改造.衛生間翻新
18年經驗.
專業守信,保證質量
請電：老王
281-935-4615

恆豐裝修公司
台灣專業,政府註冊,
承接:舊屋翻新,水槽,籬笆,
涼棚,屋頂翻新,補漏.廚櫃
安裝,木工隔間,磁磚,實木
樓梯,木地板,廚浴改建,
內外油漆,屋內外全部工程
832-366-7510洪(國台)

富實裝修
室內外油漆,
廚房,衛生間裝修
鋪地磚,地板,紗窗,紗門
大理石,檯面安裝
20多年專業裝修經驗.
832-992-3598
滕師傅

標 準 裝 修
政府註冊#0802062823
Home Depot授權
地板裝修承包商,
價格合理,做工精良,
質量保證.另外擅長室內
外油漆及其它房屋修繕
713-858-7638楊

專業住宅裝修
20多年的裝修經驗
櫥櫃,檯面,油漆,木工
地板,地磚,門窗,圍欄
水電等...
質量保證,免費估價
917-214-8738

58 Remodel
專業承接各種房屋
內外裝修,翻新,整修,
Flip.由Referral提供
價格質量包您滿意
百萬工程保險. 電:
832-398-9243

順發裝修
地板人工 90¢/呎
地磚磁磚,紗窗紗門,
換熱水爐,室內外油漆
二樓樓梯圍欄,
精優價廉.以上工程,
保修2年.(訂做按摩床)
281-323-9938王順

潮江裝修
廚廁改建,地板磁磚
內外油漆,木工水電
廚櫃理石,檯面安裝
香港師傅,專業守信
請電: 陳師傅
832-629-2688
誠聘裝修師傅

世紀裝修
房屋內外油漆,
地板磁磚,
衛生間,廚房改造,
廚櫃安裝,
價格合理,質量保證.
832-640-2158

河北裝修
商業住宅,內外油漆
地板地磚,洗 手 間,
廚房翻新,房間改造
水泥地,籬笆牆,水電
木翻新等.小修小補
保證質量,價格公道
832-846-7828

蘇揚建築裝璜
價格公道,質量保證
房屋,廚房,衛生間裝修
地板,磁磚,大理石面安裝
電氣焊,鐵柵欄安裝維修
車庫門,自動門安裝維修
水電,空調,安裝維修
832-607-7861 張
●誠請裝修工人

頂好裝修
餐館翻新,維修,電,換
熱水爐,磁磚,木地板,
油漆,衛生間改造,紗窗
廚房大理石檯面
25年經驗,質量保證
請電: 林先生
713-562-5309

永發裝修公司
承接:商業住家
室內外各種餐館工程,
精通土木,水電,油漆等..
價格公道,經驗豐富
請 電：發達
646-713-4928
917-832-3732

盛家裝修
住宅,餐館,大理石,地磚,
地板,樓梯,內外油漆,水電
木工維修,衛生間改造
噴泉涼棚,籬笆水槽,
冷氣維修安裝.
質量第一和保證誠信
832-282-8746李

日興裝修
公司,住宅:地板,地磚
內外油漆,廚浴改建
大理石檯面,大小工程
價格合理,質量保證
~ 免費估價 ~
請電:司徒先生
832-605-1307

正翔裝修工程
商業住家,水電維修
房屋翻新,地板地磚
籬笆車道,灑水系統
專業更換熱水器,軟水器
價格公道,經驗豐富
832-998-5898
王 (國/台語)

廣東和記裝修
大小工程,油漆間隔,
泥水木工,地板門窗,
天面地台,廚房浴室,
水電修理, 通 坑 渠.
免費估價,價廉保質.
832-909-3658粵
832-909-3686國

吳氏專業裝修
執照# LI 0019006
庭園灑水,庭園設計,籬笆
內外油漆翻新,涼棚涼檯
洗衣機,乾衣機,洗碗機,
水龍頭,地板,地磚,廁浴,
更新,水務維修,電路修換.
832-818-3185國粵語

承建及裝修
商場,店鋪,餐館,住宅:
代客繪圖,申請施工執照
油漆,屋頂,籬笆,地板,
磁磚,地毯,水電,冷暖氣
大小工程,防盜門窗,鐵欄
通國粵英越語:陳先生
281-236-2846(手機)

700 修理業務 Remodeling 700 Remodeling 修理業務

***** 萬福•裝修公司 *****
政府註冊. 承接各種大小工程,
有多年經驗豐富裝修師傅。
您的房屋改造,櫥櫃,門窗,浴室,內外油漆,地板
磁磚,冷凝氣,水電維修,水泥路面,車庫,外牆等..
有專業裝修師傅就是您的質量保證.
誠信爲本,價格公道. 免費估價.
電話：832-380-1166 李師傅

大 豪 裝 修 公 司
政府註冊，百萬保險。工程保證期2年
承接：住宅、商業等..各種大小工程。
專精: 舊屋翻新、廚浴改造、地板、磁磚
精細木工、水電維修、內外油漆。
25年本地工程經驗,誠信第一,保證質量.
713-301-0201 281-879-6112于先生

滿意裝修公司
一流木工技術和20多年經驗,政府執照
200萬保險,所有工程,二年的質量保證.
承接：餐館/商業/住宅 各種工程
質量,價錢和時間,讓您滿意.
電 話：713-298-4966

福州裝修公司
政府註冊 。 一條龍服務
承接住宅/新舊餐館: 精細木工,磁磚,
布菲台,酒吧台,水電,油漆,廚浴改建.
大小工程,質量保證,20年裝修經驗.
713-382-6434 832-748-1359
老江 (國,福州) ●另請磁磚裝修工人

*** *百家裝修公司* ***
政府註冊,裝修上百家餐廳,百萬保險,
25年經驗,一條龍服務,商業/住宅,大小工程,
Buffet檯,酒吧檯,水電,理石檯面,浴室翻新,
油漆,餐館翻新,地磚,地板,
廚房,衛生間建造,保修三年.
電話/微信 281-818-3505 鄭師傅

誠 信 裝 修
大理石、廚櫃、衛生間改建，磁磚、地板,
內外油漆,涼棚,圍欄及屋頂漏雨,
工廠訂做,塑鋼門窗,雙層玻璃(特約)
工廠直銷,防水地板$2.99/呎,
專業屋頂,噴花,保溫棉,質量第一,誠信爲本,
土木建築專業,保修二年. ●請裝修師傅
歡迎來電：832-630-1850 田師傅

飛魚建築裝修公司 FY Construction Inc
專業更換房頂Roofing,安裝外牆面Hardie Siding
承接大中小商業和家庭裝修建築工程。
專精需要政府檢驗的商業建築維修工程。
承建水泥路面，停車場，陽台等水泥工程。
有保險水電執照，講中文英文。免費估價.
改正建築物違規，Correct building code violation.
在院子內建遮陽蓬,Build Patio Cover. 招熟練工人
請電: 於先生 630-408-2201

實惠工程公司
專精商場,廠房等需政府許可之建築,
擁有水工,電工,冷氣,結構等高質量技工
州政府執照，百萬保險，
價格合理，質量保證，
所有工作均有一年人工保證。
請電:顧832-867-1098 (另請木工)

永 固 裝 修
(政府註冊) 百萬保險
內外油漆, 隔間改造, 衛浴廚房,
地板磁磚, 涼棚涼台, 木工水電,
舊房翻新,改建擴建,
~~ 經驗豐富，信譽第一 ~~
713-553-8188 趙

美 滿 裝 修
19年經驗,專精商業住宅
理石廚櫃,地板,磁磚,浴室改建,內外油漆,
門窗,水電,涼棚,圍欄及屋頂翻新.
誠信+優惠+專業 特價 & 保修二年
832-419-5588張 ●另請工人

美南日報 全新網站 www.Today-America.com

搶先看
『分類廣告』
請參照以下方式

●手機: 請點左上角"三條橫槓", 下選"分類廣告"
再點擊黃色圖片, 最後點選右圖
即可閱覽7版分類廣告

●電腦或iPad: 版面最上項目內找"分類廣告"

>>> 點選進入 看報紙版分類廣告

QR微信號: AD7133021553
Call : 281-498-4310
Email : cla@scdaily.com

---

700 庭園美化 Gardening

劉氏園林綠化
種植和修剪花草樹木
前後院積水,挖根,擺設
圍籬,樹木嫁接與移植
造石山,魚池,花架,
盆景,溫室,涼亭,陽台.
修行道不平,多年經驗
中:**832-670-9559**
英:**713-517-2717**

木水石電全能
執照#LI 0019006
花草自動灑水系統,
軟水器,淨水器,籬笆,涼亭,魚池,地板,磁磚,電路,水路,招倒垃圾、餘泥及以上各種維修.國粵
832-818-3185 吳

屋頂,外牆 Roofing & Siding

屋頂專家/木工
屋頂隔熱,節省能源
翻新補漏各種屋頂,
疑難雜症。
修理各種水管,內外油漆
保證質量,免費評估.
832-606-7170 韓

房頂理賠專家
屋頂遭受暴風雨、
冰雹損害,房屋漏雨,
我們能幫您爭取到
您應得的賠償, 拿不到
賠償,不收任何費用
免費檢查&估價.諮詢電
713-732-8802

屋頂專家風災冰雹索賠專家
MP CONSTRUCTION LCC 832-202-8432
22年經驗,價格合理
修補翻新各種屋頂
大小工程,質量保證
免費估價. Min Park
832-202-8432

地毯清潔 Carpet cleaning

益明清洗地毯
華人主持，益明採用
大型蒸氣機,洗地毯,
沙發,淹水後清潔.
住家.辦公室.旅館.空房.
空房沒電亦可處理
請電:713-557-0074
281-565-4788Minh

地板銷售安裝 Flooring Service

123 Flooring
專業銷售安裝地毯
請Text/電:免費估價
中文/英語
713-557-6839
英語/西語
281-685-5440

地板銷售安裝 Flooring Service

敦煌地板
地板**$1.89/呎** &up
地毯、磁磚、花崗石
內外油漆，廚浴更新
832-353-6900
9889 Bellaire #B-24-C
(敦煌超市旁邊)

地板銷售安裝 Flooring Service

永興地板
款式多樣,價格便宜
專業師傅安裝,保證滿意.
復合地板,安裝費
90¢/呎
9730 Town Park #55
832-582-9896
832-605-1307

展現最真實全面的美國生活 提供最強大實用的資訊平台

美南日報 的 今日美國 讓今日與眾不同

http://today-america.com Make a difference Today

通水管 排污

上下水電
346-276-5578 王
免費評估,價格公道
上水跑冒滴漏修理更換
下水堵塞,儀器檢測,
強力疏通.**通了再收費**
維修改造供電線路,排除
故障,更換衛生間,廚房
設備及熱水爐等

水管, 通水管
免費估價. 儀器檢查:
漏水堵塞,地下,牆壁,
天花漏水,通下水道,
不通不收費
安裝軟水器,馬桶,垃圾機,
浴缸,淋浴池.裝排水口
改下水道.換全屋水管
832-829-1860 黃

爽快水管專業
專通下水道,儀器檢查,
漏水堵水.
修換: 全屋來水管,去水管,水錶漏水.
按裝: 熱水器,水龍頭,
馬桶,浴缸,打碎機.7/24
832-600-6300 劉
通粵/國/英/墨西哥

下水道專家
$65起。高科技
迅速爲你解決
●地下水道堵塞
●漏水、等難題
德州大師級執照
832-228-2686

通水管 排污

專通下水管道
$60元起,不通不收費
高效強力疏通下水道.
漏水堵塞,洗水盆,浴缸
馬桶,打碎機,下水道
專業更換熱水器
7天24小時. 請電:
832-421-6698

頂好排污
德州執照TCEQ24431
抽餐館**油井**,
洗衣店**水井**,
高效強力疏通下水道.
經驗豐富,不通不收費.
832-462-3832
832-462-4011

水務電器 Electrical 700 Plumbing Service

Long's專業修理
多年經驗Sears'專業技師, 專門維修各種
家庭/商業:冷暖氣, 冰箱,
製冰機,大型冷凍櫃,冰櫃,
熱水爐,洗衣機,乾衣機
執照號碼:TACLA44251C
質量保證.電:通英/粵語
713-505-7534

水電服務公司
執照電工.經驗豐富.
灑水系統,家電維修,
水電新建和修理,
洗衣,烘乾,冰箱,熱水爐
打碎機,下水道,
281-610-2068

誠信專業水電
專精上下水管道,
漏水,堵塞及疑難雜症.
改移,換新上下水管線,
熱水器,水龍頭,浴缸,
淋浴,馬桶.●維修改裝
供電線路,換電箱,加改
供電線路及電器設施
713-480-3646

Sam專業維修
家庭/商業冷暖氣系統
冰箱、熱水爐、洗衣機
烘干機、家庭水電
花園澆水系統
請電:蔡先生
832-571-4093

居家空調水電
洗衣烘乾,熱水爐具
冷暖空調,抽風排氣
水喉水槽,滴漏堵塞
開關插座,生活電器
住家餐館,質優價低
832-290-8770

專精各種漏水
舊屋水管換新,
屋頂,地下漏水
修換熱水器
281-701-3505 郝
832-217-6958 修

水電專家 廖先生832-875-1568
熱水爐,打碎機,洗碗機,電錶箱,插座,開關,
水電改路,房間沒電,安全開關,門鈴,吊扇.
漏水包括 (地下,牆壁,天棚,水管,洗管盆,洗手盆,
馬桶,水龍頭,沖涼房,浴缸)
下水道堵塞(即叫即到，不通免費)
小問題(免費電話指導)疑難雜症(免費估價)
水電專科 20年經驗,保修90天

源昌水務
281-787-7829 Phillip
832-860-2895 Ken
疏通:下水道,廁所,廚房,
浴缸,洗臉盆,冷氣機
洗衣機的去水道.
修換:水管,水喉,打碎機,
浴缸,熱水爐,
餐館爐頭及油爐.

掃右方二維碼
看美南電視
15.3頻道
15.3 KVVV STV

美南分類廣告NICOLE
微信:AD7133021553
Call: 281-498-4310

700 冷暖電氣 Electrical & AC Service

快速冷氣修理
專業修理安裝:
中央,分體,窗式空調
餐館制冷設備修理
專門解決疑難問題
保證質量,價格公道
請電：黃先生
832-421-6698

信譽冷氣
各種品牌
冷暖氣維修及安裝
誠信專業,服務至上
政府認證,持牌技師
832-275-8333
張師傅

專業維修保養
家庭/商業 冷暖氣
抓碼櫃,凍庫,菜庫
服務誠信,價格合理
有執照正規公司
300萬保險
Amana終身保修
832-964-9861 李

陽光冷暖維修
專修餐館或家庭空調,
熱水器,冰箱.餐館菜櫃
凍櫃.洗碗機,油爐.
Coca Cola Machine
Steam Warmer
281-871-8338
832-564-5225

合家歡冷暖氣
專業安裝,維修,保養
冷暖氣系統
維修水電(開關,電路,
電風扇,馬桶,熱水爐)
價格合理,質量保證
電話: 劉先生
832-552-0155

大連冷暖氣
●冷暖氣維修安裝
●熱水爐維修安裝
●電路維修
20多年工作經驗
德州政府認證技師
James張
713-253-5086

精藝冷氣水電
冷暖工程,家用電器
廚浴設備,修換水爐
住宅商鋪,節能空調
漏水斷電,**急修急通**
請電: 蕭師傅
832-490-7988

大氣空調公司
商業/住宅冷暖氣,
餐館制冷設備
保養、維修、安裝
水務、更換熱水爐!
質量保證!價格優惠!
德州認證技師.王師傅
832-287-8509
832-788-8199

陳氏專業冷氣
冷暖氣系統
保養,維修,安裝,
家電,熱水爐.
政府執照,15年經驗
請電: 陳(英粵國越)
281-236-2846

誠信專業冷暖氣
安裝,維修冷暖氣
價格低,質量優
聯係電話:
713-480-3646

朋友冷暖氣 Goodman
專業維修安裝:住家商業
冷暖氣系統,熱水器,
電冰箱**多年大公司經驗**
價格合理,保證質量,
德州執照TACLA33326E
五百萬保險。張培厚
832-230-6637

冷暖電氣 Electrical & AC

700 冷暖電氣 Electrical & AC Service

精準冷暖氣 & 冷凍公司
AirTuner (各種品牌)
●住家及商業：保養維修、更新.
●德州執照 **TACLA 80788C**
●高額保險：價格公道
任美國最大冷暖氣公司資深技工
P.J. 陳： **832-367-1098**

萬家樂冷暖氣
安裝、精修：各種品牌冷暖氣
充氟保養, 配件更換, 水務電器,各種鐵工
鋼鐵柵欄,專業準時,誠信服務,價格優惠
~ 政府認可的空調專業技工 ~
281-818-2990 宛 (Wan)

普樂冷暖氣
安裝修理及保養: 各種型號冷暖氣,
冷凍櫃, 抓碼櫃, 抽風機等...
修理前告訴您所需要修理費用,
代理Goodman產品, 特價$3200元,
7天24小時服務,老人,殘疾人優惠.
政府執照,專業修理.保證質量,包您滿意.
832-807-3005

吉順冷暖氣公司 Amana
安裝維修保養:各種家庭,商業冷暖氣.
精修餐館及超市冷凍,冷藏設備,電機,電路
及生活電器維修,特價代理Goodman產品.
州政府保險及執照, **質量保證,歡迎比較.**
832-860-3388 蒲繼忠

德州執照星際冷暖氣
請認明德州TACLB執照,20年經驗.百萬保險
●精修: 家電, 熱水爐,冷凍設備. 保修十年.
●代理美國名牌Trane, Carrier, Goodman
●加噴閣樓絕源綿. 價格合理,質量保證.
台灣廖師傅 **713-857-1492**
東北劉師傅 **832-552-0155**

捷誠冷暖氣維修
安裝維修: 各種品牌家庭/商業冷暖氣
精修：餐館各種設備-冰櫃,冰箱,制冰機
速凍庫, 保鮮庫, 抓碼箱, 烤箱, 油爐.
政府註冊,質量保證.收費合理，服務快速.
請電:**713-383-8689** Andy國,粵語

都市冷氣冷凍集團
713-518-4939
維修保養安裝各品牌冷暖氣,冷凍系統
抽風機,熱水器,洗乾衣機,爐頭等.水電煤
服務第一, 持牌技師, **TACLA28230C**
商業/住宅. 歡迎比較.
給我找最好的冷氣維修

美南分類廣告NICOLE
微信:AD7133021553
Call: 281-498-4310

殺蟲專家 Pest Control

CLASSY 殺蟲專家
Classy Pest Control提供專業的殺蟲服務
包括住家及商業地區,
讓您擺脫蟑螂/螞蟻/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困擾
本公司提供**免費**的估價.
32年專業經驗. 專業白蟻檢測及殺蟲服務.
電話(英文): 281-437-4329
(中文): 281-515-6553

700 門窗專家 Garage Service

車房門專家
商業,住家,鐵門及鐵柵
搖控車門器更換,
彈簧維修線路安裝,
品質保證,免費估價.
通國粵英語
20年經驗,7天日夜.
713-598-8118(C)
713-777-7934 (H)

700 鐵工廠 Iron Works

誠實鐵工廠
經驗豐富,保證滿意
專業修理/更換/制做
各種鐵門,窗,
後院鐵欄(包括木制).
車庫門,餐館不銹制品
焊接,家用水電等修理
832-513-0070

泰平鐵工廠
經營多年,專修
鐵門護欄, 碰撞銹蝕,
餐館設備,爐頭,
工藝鐵門.
金屬構件加工.
www.taipingironworks.com
281-785-9895 劉

林記鐵工廠
專業定制各類防盜門窗
精工電焊,鋁,不銹鋼
修理翻新各類鐵件
(鐵欄,扶手,樓梯等),
多年經驗,質量保證.
281-889-1086
832-420-4376

范 氏 鐵 工 廠
防盜門窗。自動大鐵門。開門機修理。
加工各種拖車, 翻斗拖車, 承接各種鋼材,
鋁材焊接工作 。
保證質量。良好的售後服務。
713-598-8889 (中文)
地址: **9240 W. Bellfort. Houston, TX 77031**
●另請**焊工師傅**, 無經驗者可培訓.

SECURITY NOTICE 安全監控系統

監控安裝
高清監控攝像頭$29起
監控安裝每一路$65起
四路特價
沒有月費,手機遠程觀看
工廠直營,有安裝執照.
電:**713-779-8788**
倉庫:**9947 Harwin Dr.**

SECURITY NOTICE 安全監控系統

監控、音響系統
超低特價
設計,安裝調試,維修
行業15年經驗=品質
及時售後服務=誠信
專業維修各種故障
~驚喜熱線~
832-433-3311

SECURITY NOTICE 安全監控系統

監控系統安裝
監控系統4MP超清
帶2x鏡頭, 包安裝,
一套$500起,無月費
支持手機監控及回看
請來電話咨詢:
832-569-3318

700 各種維修服務 Computer Service

電腦,電視,手機
SHAN'S COMPUTER
電腦、電視、手機專業
維修, 20年維修經驗!
9600 Bellaire Blvd #129
(王朝商場內#129室)
713-988-0160
832-790-1141
出售4K超級電視盒

玻璃門窗專家 Door/Window Glass

PN Pro Glasses門窗公司
品質保證+安全保證+價格便宜保證
Commercial & Residential商業/住宅
Shower Door, Window Glass
Mirror Wall, Furniture Glass
浴缸,浴室落地玻璃門, 住家辦公樓大門玻璃
一般牆上及臥室大型鏡子,傢具台面玻璃
請英文/越語：**346-561-2430**

Shutters 百葉窗

Texas Shutters
Plantation Shutters
(植入式百葉窗)
30年老店,美國制造
免費上門估價
832-943-4597
●另聘打雜及木工

刊登分類廣告
美南日報 Southern Chinese Daily News
Nicole Chiu
Tel: 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
Email: cla@scdaily.com
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

美南分類廣告NICOLE
微信:AD7133021553
Call: 281-498-4310

車輛買賣
Car for sale

專收購舊車壞車
舊、壞 車
動 或 不動
一律高價收購
中英粵越。電話:
713-482-9267

車輛買賣
Car for sale

上門現金收購買賣二手車
●現金收購舊車、碰撞車
高於Trade in 20%
●另有大量二手車轉讓
網址: **westsidemotors2.com**
請電 : **646-633-0149**

李氏修車行/汽車買賣
換機油$18.99 年檢$25 "鈑金部"多有折扣
專修本國車,進口車,引擎系統,剎車系統,變速器,電路
鈑金噴漆,修理 代辦一切保險理賠,24小時拖車服務.
Lee Enterprises Complete Auto Repair
11830 Beechnut St. Houston,TX 77072 /Kirkwood
電:281-575-7221(中英越) 手機:832-622-7134
6天營業 周一至周六: 9點~6點

辦理車輛轉Title
專業辦理休斯頓地區
各種車輛的過戶更名
轉換Title. 聯絡電話:
832-367-1558
微信 **fengkangmei**
(收費合理,誠信至上)

國內外運送服務
寄往香港/台灣/美國
香港-可選擇船運/空運
台灣-空運.
亦提供美國境內運送
服務.大小物件均可
Whatsapp/微信/LINE
346-262-5437

監控系統安裝
監控系統4MP超清
帶2x鏡頭, 包安裝,
一套$500起,無月費
支持手機監控及回看
請來電話咨詢:
832-569-3318

監控、音響系統
超低特價
設計,安裝調試,維修
行業15年經驗=品質
及時售後服務=誠信
專業維修各種故障
~驚喜熱線~
832-433-3311

監控安裝
高清監控攝像頭$29起
監控安裝每一路$65起
四路特價
沒有月費,手機遠程觀看
工廠直營,有安裝執照.
電:**713-779-8788**
倉庫:**9947 Harwin Dr.**

分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE

週數 Week / 格數 Size	一 週 1 wk	二 週 2 wks	三 週 3 wks	一 月 1 mon
1格 (1unit)	$45	$80	$105	$125
2格 (2units)	$90	$160	$210	$250
3格 (3units)	$135	$240	$315	$375
4格 (4units)	$180	$320	$420	$500

EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施

Place Your AD 一通電話,萬事OK

By phone, Fax, Email or in person: 電話,傳真,電郵,上網或登門刊登

Call(電話服務專線): **281-498-4310**
Fax (傳真): **832-399-1355**
Email(電郵): **cla@scdaily.com**
Wechat(微信): **AD7133021553**
Click(上網): **today-america.com**
Stop by(登門): **11122 Bellaire Blvd** Houston TX 77072

Business Hours:
Monday-Friday:
8:30am-5:30pm
Saturday:
9am.-12pm
上班時間:
週一至週五:
上午八時至下午五時
週六:
上午九時至十二時

e-paper: www.today-america.com 點 "分類廣告"

美南新聞分類廣告 公告欄

我們的網站點擊率已高達**44,700**以上,
是最受歡迎的 **招工/買賣/宣傳** 最佳平台
目前也推出網路促銷活動,
只要您已刊登美南新聞分類廣告
即可享有刊登一次『 **5元** 』的特價活動
請微信: **AD7133021553**
或致電: **281-498-4310**

夏醫師
傳統中醫推拿, 正骨調筋
專治調理
頸, 肩, 腰椎, 坐骨神經,
膝, 腿, 手, 腳,背各種痛症.
832-858-1115

美南分類廣告NICOLE
微信:AD7133021553
Call: 281-498-4310

24hr緊急保釋
法庭,翻譯,機場,巴士
商場,購物,景點,領館
本地,外州,旅遊,包車
歡迎來電諮詢:
346-219-8688

Air空氣淨化器
奧斯汀空氣淨化器
美國制造 5年質保,
除霧霾型,防花粉過敏
型,助睡眠型,
除寵物皮毛,異味型等
www.austinair.com
832-620-0006

新店開業酬賓
純正規按摩店
身體按摩 **$39.99**/時
足底按摩 **$15**/時
7555 Bellaire/59號
10am-10pm
214-970-0788

凱 悅
實惠的價格
輕鬆的享受
早晨11點-晚8點
832-359-6141

煙雨濛濛
新人漂亮
年輕可愛
服務熱情
環境優雅
休士頓中國城77036
346-772-8922

台灣學生妹
如意新張
女孩年輕漂亮
早上10點-凌晨2點
713-815-8849

影視嫩模
三線明星
早上11點-凌晨1點
281-639-0654

云水遥
新人連綿,年青漂亮
活潑可愛,熱情周到
耐心服務,君莫失緣
中國城, TX 77036
832-217-4643

高級SPA
漂亮氣質東方美女
早9點-晚12點
休斯頓中國城
歡迎電話預約:
832-988-7118

新店新人新管理
經驗,年輕,漂亮的女
按摩師.熱石,熱毛巾
環境乾淨漂亮,
黃金廣場內
9968 Bellaire#250 B
832-296-0818

女生宿舍
新店新人,美女如雲
任君挑選,
價格合理,服務一流,
休士頓中國城77036
713-459-5895

眞愛台北
全面換新
技藝超群
歡迎舊雨新知
832-630-3343

***按摩店招人**
位Memorial白人區
小費好,客流量多
誠 聘
有執照按摩師
有意者請電:
832-769-3109

***誠聘女按摩師**
休士頓北白人區
正規床腳店,客人好,
生意穩,誠聘女按摩師,
要求少許英文,能報稅,
50歲以下,德州執照優先
全工/半工均可. (色免)
713-240-4151

***高檔按摩店**
位白人區按摩店
薪優,請女按摩師
小費好,環境好,
客源穩,提供住宿
有意者請電:
713-820-3818

誠請按摩師
10號/Chminey Rock
高檔地區.
誠聘女按摩師
年輕,氣質好.
誠意者請電:
713-557-6999

高檔床店招聘
誠聘女按摩師一名,
Full time /Part time
45歲以下, 有執照,
乾淨,做工認眞,
高檔老美客人多,
小費好.意者請電:
832-899-1158

有緣人合作伙伴
45南,近NASA 床腳店,
床多腳少,老美區客人
素質好,小費好。
尋不想給別人打工,想
給自己找份穩定工作的
有工作經驗按摩好和
有執照的女按摩師合作
281-525-6289

正規按摩店
位老美區,環境佳
誠徵熟手按摩師
月$6000以上.形像好
二人做工(老板不做工)
大費高,小費好.請電:
832-243-6929
281-891-0919

老美區按摩店
"急聘" 全工和半工
女按摩師,需有執照
生意好,大費高,小費好
位高尚白人區
有意者請電:
832-398-5977

聘足底按摩師
位Westheimer上
高檔白人區,環境優雅
大費高,小費好
會粵語者優先
832-831-8638
626-780-6443

***高級正規床腳店,薪優急聘**
位Memorial高檔區,離中國城15分鐘
生意興隆,月入豐厚 **$5000以上**
急徵女按摩師(50歲以下). 上班時間
早10點到晚8點.可報稅,自駕車. **色免**
意者請電: **713-468-3799**
●另請長期周末女Part time

***KINGS SPA 誠聘**
●前檯接待兼收銀
女性,英文流利,懂越語者優先.
●男女按摩員
需有經驗,有執照.
有意者請電 : **713-503-9999**

德州達拉斯富人區老店,急聘
大費高,小費好,會簡單英語,會接待客人,
能吃苦能報稅,事少人品好。48歲以下,
身材適中、最好有3年以上的經驗.
工越好雙贏機會越多! 希望能長期合作。
月入$7000+, 有德州執照優先.!
有住宿,環境條件好! 請電/留言/短訊:
832-490-9936 682-414-4943

大型高檔床腳按摩店月保 $6000
德州休斯頓大型按摩連鎖超忙!!
誠請吃苦耐勞,手法熟練的女按摩員,
需少許英文,新移民大歡迎.
眞的正規店難找,賺錢的正規店更難找!!
免費培訓按摩執照*色情絕對免問
713-213-1023 713-503-1683

聘女執照按摩師
位249&1960,純床店,
要求正規專業按摩,
日工4-6客,
待遇:提成$30/小時,
電:**713-517-4177**
●另有按摩店出售
長期有效,可保留可轉發

高檔按摩店薪優
在Memorial附近,
環境優美,白人區,
生意好!誠邀有德州
執照,有經驗,手法好,
長相甜美的女按摩師
大費高,小費好.電話:
832-660-6598

***休斯頓床腳店**
招執照女按摩師,
全工或周六周日均可
勤快干淨,做工認眞,
有責任心、要自備車
上下班、有身份能報稅
832-907-0809

***按摩店,薪優**
近糖城.環境漂亮優雅,
生意好,薪優+小費佳,
誠聘全工半工略英文,
有執照女按摩師
請英文電:Kathy
281-650-6886

***誠徵剪髮師傅**
徵有經驗剪髮師傅
需有執照,全工或半工
分帳,包薪. 請電:
281-568-8818
281-814-9888
6804 Hwy6,
Houston, TX 77083

***休士頓好區**
按摩店轉讓
多年老店,客源穩定
無不良記錄
有3個按摩房
意者請電:
713-781-6666

正規床腳店轉讓
位於休斯敦Katy
1000尺,五個腳沙發
兩個按摩床.
全新裝修和設備.
房租低.意者請電:
346-310-1909

***休斯頓床腳店**
精裝修,1800尺,
3個單間,一個雙間,
5個腳椅,2衛2休息,
生意穩定,設備齊全,
房租便宜,無不良記錄
713-367-7083
●另請女按摩師一名

***休斯頓正規**
床腳店
位置佳,客源穩定,
無不良記錄.
有意者請電
346-401-5261

轉全新按摩店
剛裝按摩店,1200呎,
超10萬裝修,證件齊全,
在大型Kroger 購物中心
人和車流量非常繁忙,
適夫妻和正規人士經營
因本人嚴重頸椎和腰椎
問題,低價出售. 請電:
832-829-2809

按摩店出售
位中國城,2000呎
正規床腳店,
5個按摩房,6腳椅
生意穩,無不良記錄.
意者請電:
281-818-0415
徵美容護膚合作伙伴

老美區按摩店
多年老店出售,
1000呎,3個按摩房,
房租便宜,生意穩定
大費高,小費好,
有意者請電:
626-731-4595
713-885-6040

按摩店轉讓
休斯頓正規床腳店,
3年多老店,因個人原因
轉讓,一個雙人房,兩個
單人房,三張腳床,客源
穩定,接手就賺,無任何
不良記錄.看店議價.
電:**832-830-2248**

出售按摩店
離中國城40分鐘
1900呎, 白人區
大費高,小費好,
生意穩,租金便宜
有意者請電:
626-202-5806

按摩店急售
地段好,房租超低,
客源穩,大小費高,
因本人身體問題
急需回國.意者請電:
713-391-9311

按摩新店轉讓
奧斯汀中國城北一小
時富人區,六個房間,
裝修典雅大方.位置
優越,走路五分鐘到
超市.現15000轉讓.
先到先得.意者請電
254-432-0443

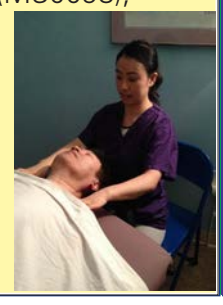
專精按摩執照
個人,開店:申請,補發,
更新.繪制/設計店面平
面圖.協助處理德州執照
發放局或市政府開給店
的違規通知.聯邦認證
考試補習班,執照更新證
足療學習證. 陳老師
832-713-0806

Phoenix School of Massage
●學校提供優秀學生 **"全額獎學金"**
(學費全免). 申請者 : 需會中英文
●結業證書終生有效,可用於全美46各州
成爲有合格牌照的按摩師。
●學校現提供優秀學生辦公室兼職工作
詳情請電 : **832-892-9618** Demi

按摩執照更新
州政府批准
常年開辦按摩執照更新班
並提供開店咨詢,代理申請
個人、公司執照和經營許可證.
832-985-1188 王老師

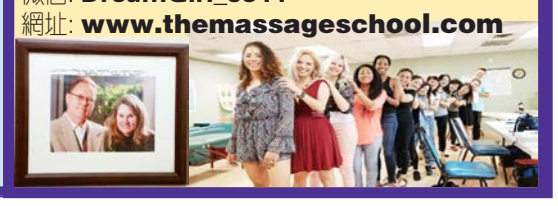
按摩.跌打針灸研習所
十多年按摩培訓老師,跌打中醫針灸碩士(美國)
協辦申請按摩師,開店執照,
聯邦考試庫題練習。按摩師執照更新班.
按摩穴位及中醫針灸基礎傳授班
按摩業及移民法律諮詢顧問
832-863-8882 謝老師
7001 Corporate Dr 二樓#213A (美南銀行後)

HFE正規專業按摩學校招生
英文: **713-528-2097**
中文: **832-231-5279**
地址: **4141 Southwest Fwy #510**
Houston, TX 77027
500小時按摩課程培訓 (MS0098),
中英文授課
報名請從速,名額有限
● **9/2018** 開新班
(白班) **9am- 2 pm**
(晚班) **5pm-10pm**
●按摩執照更新班.



FMS(永泉)德州正規按摩學校
招 生
500小時按摩課程培訓 (MS1002),
中英文授課. 學費特優.
●**10/1/2018** 開新班(白班),3個月內畢業.
●針對聯邦考試進行復習 (免費)
●按摩執照更新班,每週日 10am~4pm
諮詢電話: **713-771-5399**
地址及 網址如下:
6105 Corporate, Houston, TX 77036
www.FountainMassageSchool.org

Phoenix School of Massage
●德州老字號按摩學校,辦學許可證號 MS0008
●美國人創辦經營,在休士頓開設有二個校區.
●正規教學已達32年之久,校長親自授課.
●可在德州執照局網頁輸入辦學許可證號查詢
學校記錄, 本校無任何違規不良記錄.
●學員一次付出,取得的小時證書終身有效,可
用於申請全美46州按摩師執照.無後顧之憂.
●南校區新開班 : **11/12** (白班)
常年招生,報名請預約. (提前報名有優惠)
832-892-9618 Demi **713-781-0140**(O)
微信: **DreamGirl_9311**
網址: **www.themassageschool.com**



美南新聞 分類廣告 專頁

Free e-Newspaper Classified AD.

Email: cla@scdaily.com

Tel : 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
微信: AD7133021553

1000 英文班招生 Registration

教 授 英 文
本地美國人,資深英語家庭教師,教授日常美式會話、商業及旅遊用語, 個人或集體均可.
*** 協助通過公民考試及移民局面談 ***
skype:**david.b.browning** /Wechat: **Teresina1only**
832-788-3383 281-587-6912 布朗寧
5338 Beechnut St. Houston, TX 77096
http://**davidbrowning.trustab.org**

Gun License 申請帶槍執照

德州帶槍執照
中國城軍火庫
可在全美38州携帶
全課程半天完成$100
(外州駕照可申請)
各式槍枝買賣/交換
9896 Bellaire #G1
(黃金廣場內)
281-236-4723

車輛過戶服務

辦理車輛轉 Title
專業辦理休斯頓地區各種車輛的過戶更名轉換 Title. 聯絡電話:
832-367-1558
微信 **fengkangmei**
(收費合理,誠信至上)

美南分類廣告NICOLE
微信:AD7133021553
Call: 281-498-4310

700 各種維修服務 Computer Service

電腦,電視,手機
SHAN'S COMPUTER
電腦、電視、手機專業維修, 20年維修經驗!
9600 Bellaire Blvd #129
(王朝商場內#129室)
713-988-0160
832-790-1141
出售4K超級電視盒

寵物園地 Pet for sale

世界名犬
持美國養狗執照,有高檔法國斗牛犬,波士頓,巴哥,長毛花臘腸,柯基,超小型泰迪,長/短毛吉娃娃及雞鴨兔貓出售寄養,出售各種寵物,名犬對外配種,收購小狗
832-969-5083李

800 狗狗寵物美容 Pet Grooming

JuJu's 寵物美容
美國專業資格認證
手工剪毛,寵物託管$20
精心照顧,收費合理
近 Richmond/休斯頓
281-818-8809
281-496-7878
12624 Briar Forest

800 狗狗寵物美容 Pet Grooming

好狗狗美容院
●專業資格認證,
提供全套貓、狗服務,
經驗豐富，手工剪毛.
●寵物寄宿，精心照顧.
●收費合理，全天營業.
請電:**281-741-8859**
11394 Westheimer/8號
Houston, TX 77077(近中國城)

取消交通罰單 Defensive Driving

安全班學校
取消法院罰單,保險折扣
謝老師(DS#5391)
中文上課, $40
每周二, 周日有班
其餘時間,請電話預約
9:30am MT駕校內
6201 Corporate Dr.
832-863-8882

1000 駕駛學校 Driving School

MT (好運)駕校C2287
筆試路考一站式24小時內可考取駕照,休市中國城唯一一所筆試及路考集中的駕校,週一至週日都可路考,中文筆試,中英文路考$75.
旅遊B1B2都可以考取駕照,不須住滿30日,無需地址証明上課.
●成人(18歲以上) 中文筆試 周三、周六 9:30am-4:00pm
●青少年(15-17歲) 天天開班,無須等寒假暑假.
十多年教學正規駕校,可信賴,有學校牌照及老師牌照號碼是正規.
6201 Corporate Dr (企業路) **832-863-8882** 謝老師(DE5391)

美南駕校
中文普通話授課,保送筆試,
筆試後本校可考路試,
成人筆試班: 星期二,六,10am-4pm,
B1,B2旅遊簽證,可考駕照
青少年班(15-17歲): 隨時報名上課
安全班,取消罰單: 每週日有班
7001 Corporate Dr. #203
832-277-7226王先生

1000 駕駛學校 Driving School

王朝駕校 通知
因周師傅回國旅游,本月只接授筆試和路試,
十一月將恢復正常營作,謝謝理解。
●筆試：每星期五 9:30am 至 3:30pm
●路考：每星期五 10:00am 至 3:00pm
9600 Bellaire Blvd., Houston, TX 77036
電龔小姐：**832-633-5555**

趙教練筆試班-成功駕校
筆試及路試, 皆用中英文授課
態度親和, 教法新穎.
請洽：趙教練
713-277-5790
832-859-2519

800 搬家公司 Moving Service

800 搬家服務 Moving Service

大象搬家公司
專業搬家/搬貨
Ikea, Costco 購物
長短途運輸
請電:
832-966-6077

Discount Movers
~廉 價 搬 運~
免費估價,在休斯頓
已有20年搬運經驗
意者請英語電:Tony
281-879-9116
832-875-4982

= 搬 家 =
$58
832-613-4007
Amy

好運來搬家
公寓,住家,公司,倉庫
經驗豐富,包您滿意
免費估價,全美運輸
設備最全,價格低廉
713-505-8089
832-367-1558
通：國/英/粵語

聯合搬家公司
公寓住家，公司搬運
碼頭提貨，代客送貨
短長途專業搬運鋼琴
免費估價，價錢便宜
電:713-783-3789通
713-270-2050國臺英
unitedmoving.tx@gmail.com

飛達搬家 since 1985
德州本地 及 全美各地搬家
專精回台 及 東南亞,每周往返
*門對門服務,有倉儲可供存放
*公司有責任險及貨物險/勞工傷害險
*專精傢俱回台,整櫃/散貨/釘木箱
德州分公司 1-281-265-6233
www.luckymoving.com
760 Industrial Blvd, Sugar Land, TX 77478
執照:DOT:586392 MC-282688 PUCT:151022
● 洛杉磯總公司 **1-800-743-6656**
● 紐澤西分公司 **1-732-432-4288**
● 台灣分公司 **03-327-5533**

中信搬家公司 (當天電話,當天搬)
政府註冊TXDD363224B 優質服務,誠實可信
26年搬家經驗,質量保證。公司備有大中小型封閉貨車,專經營長短途搬運,住家,公寓辦公室,三角鋼琴,貴重物品,碼頭提貨,有保險,工作保證, 信譽第一. 24小時服務
免費提供紙箱. 請電: **832-561-7776**國
●本公司有12人座奔馳麵包車出租

四季搬家公司 (需每天運者有特惠)
政府註冊 ID 200897974, 執照號碼: TXLic006575605C
品質保證,價格便宜,**32** 年專業經驗,免費到府估價.
往Austin,Dallas, San Aotonio特價優惠.
本公司有各大小貨車，專門長/短途搬運，
公寓、住家、辦公室、鋼琴 (10% Off w/AD廣告)
英文電洽：281-903-7688 832-867-5467
或上網查詢: **http://www.allseasonsmove.com**

西 南 搬 家
(O)281-933-1555
(F)281-933-2953
I.C.C. M.C.249994
TX.D.O.T. 44648C
U.S.D.O.T 461436
www.swmoving.com
Email: **mike.kuo@swmoving.com**
●公寓，住家，辦公室，倉庫遷移。
●市區內、紐約、加州、全美長途、回國傢俱包裝及自用車運送。
●政府合法執照,25年經驗,工作保證,誠信可靠.

Tony's Fast Movers 快速搬運
Moving and Delivery Services住家/公寓/公司
We move – House – Apartment – Office –Storage
local and long distance,call now for free quote !
More Than 19 years Experience
best price Guaranteed.保證最好價格
Call: **832-289-6211**
長短途搬運**832-265-9258**
超過19年專業經驗,免費估價,

美南日報 全新網站 www.Today-America.com
搶先看 『分類廣告』請參照以下方式
●手機: 請點左上角"三條橫槓", 下選"**分類廣告**"
再點擊黃色圖片, 最後點選右圖
●電腦或iPad: 版面最上項目內找"**分類廣告**"
>>> 點選進入 看報紙版分類廣告
即可閱覽7大版分類廣告

翻譯接送 Transportation

24hr緊急保釋
法庭,翻譯,機場,巴士
商場,購物,景點,領館
本地,外州,旅遊,包車
歡迎來電諮詢:
346-219-8688

800 機場接送 Transportation

小陸機場接送
機場碼頭,市內接送,
老人就醫,購物訪友,
跑腿服務
832-526-6599
陸先生

老 廣 交 通
24 小時服務熱線
713-874-4235
832-282-1118
安全,準時,誠信,周到.
機場碼頭,長/短途接送

阿川接送
*民宿 *家庭旅館*
機場,碼頭,賭場,法庭
移民局,領事館,巴士站
購物訪友,小型搬家.
24小時恭候
832-966-6077

聯合車隊接送
機場、購物、辦事
價廉、安全、准時
誠信、可靠、親切
各種車型 可選.
832-419-4175孫
微信: **sandyfang001**

廉價接送
機場及訪友購物,
長短途,安全可靠,
服務週到,
收費最便宜.
請電: (手機)
909-331-9296

800 機場接送 Transportation

接送*住宿
機場,灰狗站,移民局,
領事館,接送兼翻譯,機場超低價。
拼車,回程車 30%折扣
●安排長短期住宿●
安排住宿,有女房,單間
(無線上網,可炊)
832-421-6698

天天接送
機場,醫療,購物,旅游
周邊城市,旅游包車。
中英流利兼翻譯,
5人SUV,十年駕齡,
安全誠信,舒適准時。
電話**346-290-9278**
微信 **tiantian24365**

老余機場接送
市內外接送,領事館,
巴士站,購物訪友,
誠信安全,準時可靠,
價格公道,歡迎預約,
24小時服務
832-289-7605
微信:**yu8322897605**

吳天一接送
接送:機場,旅館,移民局
商場,購物,旅遊觀光
景點,本地外州.
全天候24小時服務
KIA豪華8人座
832-273-5003
●小型搬家服務

北夏接送服務
機場,碼頭,一切接送
誠信可靠,安全準時
保證最低價
有4人7人座服務
832-382-5645

運送服務

國內外運送服務
寄往香港/台灣/美國
香港-可選擇船運/空運
台灣-空運.
亦提供美國境內運送服務.大小物件均可
Whatsapp/微信/LINE
346-262-5437

單身的你(妳), 何不主動出擊, 爲自己創造更多的機會 !!!!
在有限的生命中, 尋找自己的未來及幸福!! Call/Email to **Nicole**
廣告專線:**281-498-4310**或Email **cla@scdaily.com** 美夢就會成眞

千里姻緣一線牽 別猶豫, 別蹉跎歲月
登廣告專線：281-983-8151

千里姻緣一線牽 別猶豫, 別蹉跎歲月
登廣告專線：281-983-8151

千里姻緣一線牽 別猶豫, 別蹉跎歲月
登廣告專線：281-983-8151

千里姻緣一線牽 別猶豫, 別蹉跎歲月
登廣告專線：281-983-8151

***男士誠意徵婚**
48歲男士,事業有成,爲人誠懇,
誠尋條件相當之美國公民女士爲婚友
誠意者請電：**832-988-3926**
或微信: **annie10117**

***41歲男士誠意徵婚**
美國公民,41歲,173公分,
在能源行業工作,有CPA執照,
爲人誠懇,尋找身體健康,重視家庭,
受過高等教育35歲以下女生爲婚姻伴侶
誠意者請電郵:**hbx25@hotmail.com**
或發微信：**wanlihe425**

***60歲女士誠尋老伴**
60歲女士, 中等身材, 氣質優雅,
公民身份,經濟穩定,
誠尋58歲以上, 健康,誠實善良,
經濟穩定的男士爲終身伴侶.
誠意者請電：**832-298-9695**
或微信：**y571729934**

恭喜您在美南報找到好對像
也謝謝您分享喜訊,衷心祝福
03/30/18 恭喜劉先生找到好伴侶
05/05/18 恭喜劉小姐找到好伴侶
08/31/18 恭喜美國男士找到伴侶

***淑女徵婚**
綠卡未婚,三十一歲,高挑米七,
健康美心,學士正職。
尋人品好,有學歷,健康開朗,
要結婚成家的好男。
下午三點至晚上九點電:
713-772-2832

***女士徵婚**
美國公民,38歲 ,在教育行業工作,
清秀文靜,樂觀開朗,誠尋53歲以下,身體健康,聰明善良誠實有緣男士爲婚姻伴侶
誠意者請電: **832-892-9618**
或微信: **Houston822**

職業介紹所/徵婚
登一格+送一格

恭喜您在美南報找到好對像
也謝謝您分享喜訊,衷心祝福
11/20/17 恭喜張女士找到終身伴侶
12/10/17 恭喜獨居老伯伯 找到終身伴侶
02/20/18 恭喜章先生 找到終身伴侶

本報記者黃麗珊攝影

駐休士頓台北經文處陳家彥處長夫婦與台灣商會陳志宏前會長、周政賢顧問夫婦、徐世鋼副會長，譚秋晴，古玉枝，梁競輝，陳元憲、張園立、廖珮君、楊禮維等理事們，台塑副總裁吳堯明夫婦在慶祝中華民國107年國慶酒會歡聚。

美南地區慶祝中華民國107年國慶酒會在休士頓人酒店盛大舉行

駐休士頓台北經文處陳家彥處長夫婦與出席酒會的市議員Mike Laster、Jack Christie,哈里斯郡法官Jay Karahan,德州禮賓處處長Ms. Cammy Jones等政要合影。

駐休士頓台北經文處陳家彥處長夫婦於10月5日下午6時30分，在休士頓人酒店（The Houstonian Hotel)歡迎美南銀行李昭寬董事長夫婦、莊帷婷公關，休士頓台灣同鄉聯誼會李迎霞會長參加美南地區慶祝中華民國107年國慶酒會。

金城銀行楊明耕副董事長、黃國樑執行長夫婦，2018休士頓華埠小姐嚴歡，國慶籌備會主任委員嚴杰出席慶祝中華民國107年國慶酒會。

駐休士頓台北經文處陳家彥處長夫婦，國慶籌備會主任委員嚴杰與出席貴賓哈里斯郡Jay Karahan法官、譚秋晴、Jack Christie市議員及政要合切中華民國國慶蛋糕。

德州聯邦衆議員Al Green致贈祝賀文告，由駐休士頓台北經文處處長陳家彥代表接受。

德州聯邦衆議員Sheila Jackson Lee致贈祝賀文告後，與駐休士頓台北經文處陳家彥處長、林映佐副處長，國慶籌備會主任委員嚴杰、副主任委員黃春蘭合影。

駐休士頓台北經文處陳家彥處長、夫人黃惠楡，僑教中心莊雅淑主任，僑務委員甘幼蘋、張世勳，僑務諮詢委員陳美芬，國慶籌備會主任委員嚴杰、副主任委員黃春蘭合切中華民國國慶蛋糕。

德州州衆議員吳元之（Gene Wu)頒贈賀狀，由駐休士頓台北經文處處長陳家彥代表接受。

每天早晨，美好味道

$1.50 Sausage McMuffin® & Hash Browns

僅限於單點。單件按普通價格計算。價格和參與店家可能會有所不同。不能與任何其它優惠或套餐一起使用 © 2018 McDonald's. M 68301